



## NORMAS EDITORIALES

La *Revista Iberoamericana de Cirugía de la Mano* es una revista científica especializada en la Cirugía y Microcirugía de la Extremidad superior.

Las sociedades científicas afiliadas a esta revista son: la Sociedad Española de Cirugía de Mano (SECMA), la Asociación Argentina de Cirugía de la Mano, la Sociedad Brasileña de Cirugía de Mano, la Sociedad Portuguesa de Cirugía da mano, la Sociedad Venezolana de Cirugía de Mano, la Sociedad de Cirugía Plástica de Uruguay (sección mano) y la Sociedad Chilena de Cirugía de la Mano. Se editan dos números anuales, con fecha de aparición en los meses de mayo y noviembre.

Se publicarán los siguientes tipos de artículos: editoriales, artículos originales, artículos de actualización, casos clínicos, técnicas quirúrgicas y artículos especiales. Todos relacionados con cualquier aspecto de la Cirugía y Microcirugía de la Extremidad Superior.

Por ser la *Revista iberoamericana de Cirugía de la Mano* órgano de expresión escrita de las sociedades científicas mencionadas, se aceptarán artículos escritos en castellano y en portugués.

Todos los trabajos son evaluados por el comité editorial de la Revista después de conocer la valoración de 2 revisores externos, que realizan su valoración de forma ciega.

Los manuscritos deben elaborarse siguiendo las normas editoriales del presente documento, que se han basado en los "Requisitos de uniformidad para el envío de artículos a revistas biomédicas" elaborados por el Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas, disponibles en: <http://www.icmje.org>

Ante cualquier duda que no quede aclarada sobre las normas editoriales, se acudirá a los "Requisitos de uniformidad para el envío de artículos a revistas biomédicas" mencionados.

### REMISIÓN DE TRABAJOS

Los manuscritos pueden remitirse por vía electrónica a través de la dirección web <http://ees.elsevier.com/ricma>, donde el autor encontrará toda la información necesaria para el envío. Durante el proceso de remisión del manuscrito, el sistema editorial irá solicitando información sobre el manuscrito y sobre los autores. Finalmente, solicitará que

se adjunten una serie de ficheros. El sistema editorial convierte estos ficheros en un PDF que será utilizado para el proceso de revisión. En el apartado *Additional information*, el sistema editorial recuerda las responsabilidades éticas que deben cumplir los autores, la transferencia de los derechos de autor y la necesidad de hacer constar cualquier conflicto de intereses.

Se adjuntará en ficheros separados:

- La carta de remisión FIRMADA.
- La página del título.
- El texto del manuscrito, que debe incluir el resumen (en el idioma del manuscrito y en inglés), las palabras clave, las referencias y los pies de figuras y tablas.
- Cada una de las figuras o tablas del manuscrito.

### TIPOS DE ARTÍCULOS

#### Editorial

Será redactada por el Comité editorial o por encargo del mismo.

La extensión no debe ser superior a 5 folios Din-A4 y la bibliografía no debe exceder de 10 citas.

Se realizará siguiendo las indicaciones del apartado "Aspectos formales de los manuscritos".

#### Artículos Originales

Trabajos inéditos sobre cualquier campo (clínico o experimental) en relación con la Cirugía y Microcirugía de la Extremidad Superior.

Los artículos originales deberán estructurarse en: Introducción, Material y método, Resultados, Discusión y Bibliografía. Los artículos largos podrán necesitar subsecciones para aclarar sus contenidos.

La extensión no debe ser superior a 25 folios Din-A4, debe tener un máximo de 12 figuras o tablas y la bibliografía no debe exceder de más de 30 citas.

Incluirán un resumen estructurado de 200 palabras e irá seguido, de su traducción al inglés.

Los manuscritos se realizarán siguiendo las indicaciones del apartado “Aspectos formales de los manuscritos”.

Los artículos originales no se deben haber publicado anteriormente, ni haber sido remitidos simultáneamente a otra publicación.

Para la elaboración de ensayos clínicos controlados deberá seguirse la normativa CONSORT (JAMA. 1996;276:637-9). Disponible en: <http://www.consort-statement.org/>

### Artículos de actualización

Los trabajos de actualización serán encargados por el Comité editorial de la Revista o se pueden remitir directamente a través del EES.

Serán revisiones y actualizaciones sobre cualquier patología, técnica diagnóstica o quirúrgica de interés para la Cirugía y Microcirugía de la Extremidad Superior.

Los artículos de actualización no tienen una estructura rígida y se variará en función del tema a tratar en acuerdo con el comité editorial.

La extensión no debe ser superior a 25 folios Din-A4, debe tener un máximo de 10 figuras o tablas y la bibliografía no debe exceder de más de 50 citas.

Incluirán un resumen estructurado de 200 palabras e irá seguido, de su traducción al inglés.

Los manuscritos se realizarán siguiendo las indicaciones del apartado “Aspectos formales de los manuscritos”.

### Técnicas quirúrgicas

Los artículos de técnicas quirúrgicas versarán sobre una técnica inédita o la explicación de técnicas conocidas, en las que sea de especial interés los trucos y detalles técnicos aportados por el autor del artículo.

Los artículos sobre técnicas quirúrgicas deberán estructurarse en: Introducción, Indicaciones y contraindicaciones, Anatomía quirúrgica, Técnica quirúrgica, Postoperatorio, Complicaciones y un Caso clínico ejemplo. Los artículos largos podrán necesitar subsecciones para aclarar sus contenidos.

La extensión no debe ser superior a 20 folios Din-A4, debe tener un máximo de 10 figuras o tablas y la bibliografía no debe exceder de más de 15 citas.

Incluirá un resumen no estructurado de 150 palabras en el que se detallarán los aspectos más relevantes de la técnica quirúrgica e irá seguido de su traducción al inglés.

Los manuscritos se realizarán siguiendo las indicaciones del apartado “Aspectos formales de los manuscritos”.

### CASOS CLÍNICOS

Se aceptarán casos clínicos de excepcional interés. Deberán estructurarse en: Introducción, Caso clínico, Resultados, Discusión y Bibliografía.

La extensión no debe ser superior a 10 folios Din-A4, debe tener un máximo de 5 figuras o tablas y la bibliografía no debe exceder de más de 10 citas.

El número de autores firmantes no excederá, en ningún caso, de tres.

Incluirán un resumen “no estructurado” de un solo párrafo, de 150 palabras e irá seguido, de su traducción al inglés.

Los manuscritos se realizarán siguiendo las indicaciones del apartado “Aspectos formales de los manuscritos”.

### Artículos especiales

#### Cartas al director

Comentarán trabajos previos presentados en la Revista o aportarán información sobre algún tema de interés. No deben sobrepasar 3 Din-A4. Sólo en casos excepcionales podrán acompañarse de una figura o tabla y de hasta 3 citas bibliográficas.

Si se refieren a artículos publicados, se remitirá una copia a los autores para que éstos den la respuesta oportuna antes de su publicación. Las cartas estarán sometidas a la política editorial de publicaciones en cuanto a su publicación íntegra o abreviada.

#### Otros artículos especiales

Serán encargados por el Comité editorial de la Revista, Serán artículos sobre “Pioneros en Cirugía de Mano” (reconocimiento otorgado por la IFFSH), sobre estancias en el extranjero obtenidas a través de becas de las Sociedades o cualquier otro artículo de interés, tanto para las sociedades científicas como, para la Cirugía y Microcirugía de la Extremidad Superior.

#### Material adicional

Se considera muy positivo que los autores presenten un vídeo que se publicará en el sitio web de la revista como ilustración suplementaria de un artículo original, de actualización, casos clínico o técnicas quirúrgicas. El formato recomendado es el .mp4 (aunque también se aceptarán los más comunes como .mpg, .avi, .mov) y 50 MB de tamaño máximo. Se debe presentar un solo vídeo por manuscrito. La narración de sonido es muy conveniente.

### CARTA DE REMISIÓN

Todos los manuscritos deben ir acompañados necesariamente de una carta de remisión, en la que se indique:

1. Título del Manuscrito.
2. Sección de la revista en la que se desea publicar el trabajo (original, revisión, técnica quirúrgica, etc.).
3. La declaración de que el trabajo es original y no se encuentra en proceso de evaluación por ninguna otra revista científica.

En el supuesto de que parte del artículo hubiera sido previamente publicado en otra revista (*Publicación redundante o duplicada*), se deberán especificar aquí los detalles y declarar que se está en posesión de los permisos de publicación necesarios por parte del autor y el editor de la misma.

4. La explicación, en un párrafo, de cuál es la aportación original y la relevancia del trabajo en el área de la revista.

5. La declaración de que los autores han tenido en cuenta las “*Responsabilidades éticas del Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas*”, disponibles en: <http://www.icmje.org>”: entre las que destacan: a.- que los procedimientos seguidos en la investigación están conforme a las normas éticas del comité de experimentación humana o animal responsable (institucional o regional) y de acuerdo con la Asociación Médica Mundial y la Declaración de Helsinki, b.- que garantizan el derecho de sus pacientes a la privacidad y confidencialidad y que en el artículo se ha evitado cualquier tipo de dato identificativo en texto o imágenes y, en cualquier caso, c.- que están en posesión del consentimiento informado por parte de los pacientes para la participación en el estudio y la publicación de los resultados en la Revista Iberoamericana de Cirugía de la Mano.
6. La declaración por cada uno de los autores de la existencia o no de conflicto de intereses.
7. La confirmación de que los autores firmantes cumplen los requisitos de autoría:
  - a. Haber participado en la concepción y diseño, la adquisición de los datos, el análisis e interpretación de los datos del trabajo.
  - b. Haber participado en la redacción del texto y en las posibles revisiones del mismo.
  - c. Haber aprobado la versión que finalmente va a ser publicada. conforme a lo recogido en estas normas editoriales.

Las contribuciones de menor importancia podrán hacerse constar en la sección de “agradecimientos”. Los trabajos no tendrían que tener más de seis autores, un número superior requerirá una explicación justificada.

## ASPECTOS FORMALES DE LOS MANUSCRITOS

Todos los manuscritos deberán ser escritos en español o portugués, a doble espacio en todos sus apartados, con márgenes laterales, superior e inferior de 25 mm, letra Arial 12 y numeración consecutiva de las líneas del manuscrito (Word-diseño-añadir números de línea).

Se deben utilizar únicamente abreviaturas comunes, pero deben evitarse en el título y en el resumen del trabajo excepto las de unidades de medida. La primera vez que aparezca una abreviatura en el texto debe estar precedida por el término completo al que se refiere, excepto en el caso de unidades de medida comunes. Las unidades de medida se expresarán preferentemente en Unidades del Sistema Internacional. Las unidades químicas, físicas, biológicas y clínicas deberán ser siempre definidas estrictamente. Las cifras decimales se separan de las unidades mediante una coma y los millares se indican mediante un punto.

Los manuscritos constarán de las siguientes páginas:

- Página del título.
- Página del resumen (en su caso).
- Página/s del texto del manuscrito.
- Página de agradecimientos.

- Página/s de bibliografía.
- Página/s de pies de figuras y tablas.

Se enviarán en un archivo word (.doc o .docx) independientemente la página de título y en otro archivo, el resto de las páginas.

### Página del título

Constará de la siguiente información:

**Título:** debe describir adecuadamente el contenido del trabajo. Será breve, claro e informativo y sin acrónimos.

**Autores:** nombre, primer y segundo apellido de los autores en el orden de aparición en la publicación.

**Filiación:** El nombre del (los) departamento(s) y la(s) institución(es) a los que pertenecen los autores. Se incluirá el mayor grado académico o profesional de cada autor.

**Correspondencia:** Se incluirá el nombre completo y el correo electrónico, datos que serán publicados en el manuscrito para el contacto con los autores.

### Resumen y palabras clave

#### Resumen

El resumen sólo se incluirá en aquellas secciones que lo contemplan y con las características que se citan en las normas específicas para cada sección.

#### Palabras claves

Deberán incluirse de tres a seis palabras clave de acuerdo a las incluidas en el *Medical Subject Headings (MeSH)* de *Index Medicus/Medline* disponible en:

<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/entrez/meshbrowser.cgi>

Tanto el resumen como las palabras claves se deben acompañar de su traducción inglesa.

### Texto principal del artículo

Las características del texto principal del artículo dependerán de la Sección a la cual vaya dirigido (ver Normas específicas para cada Sección). Los diferentes apartados se escribirán de forma continua, sin saltos de página.

Contará con los siguientes apartados:

**Introducción.** Deben constar de tres párrafos. El primero debe situar el tema a tratar, mencionando las referencias más importantes. El segundo debe explicar la importancia del tema y explicar los aspectos no resueltos. El tercero debe explicar la importancia del trabajo y definir claramente los objetivos.

**Material y método.** En este apartado se debe especificar el lugar, el tiempo y la población del estudio. Debe incluir información necesaria acerca del diseño, describir la selección de los sujetos estudiados detallando los métodos, aparatos y procedimientos con suficiente detalle como para permitir reproducir el estudio a otros investigadores. Debe indicarse el tipo de análisis estadístico utilizado, precisando el intervalo de confianza. Los estudios contarán con los correspondientes experimentos o grupos control; en caso contrario se explicarán las medidas utilizadas para evitar los sesgos y se comentará su posible efecto sobre las conclusiones del estudio. Si se trata de una metodología original se explicarán las razones que han conducido a su empleo y se describirán sus posibles limitaciones. Alguna información detallada de gran interés puede incluirse como anexo. Debe hacerse especial mención al seguimiento clínico de los pacientes o animales de investigación, que debe ser lo suficientemente prolongado como para poder evaluar el procedimiento ensayado. No deben utilizarse los nombres ni las iniciales de los pacientes. Se comunicará el nombre genérico del o de los fármacos utilizados (evitando sus nombres comerciales), así como la dosis administrada y la vía utilizada. Las normas éticas seguidas por los investigadores tanto en estudios en seres humanos como en animales se describirán brevemente. Los estudios en seres humanos deben contar con la aprobación expresa del comité local de ética y de ensayos clínicos, y así debe figurar en el manuscrito.

**Resultados.** Los resultados deben ser concisos y claros e incluirán el mínimo necesario de tablas y figuras. Se presentarán de modo que no exista duplicación y repetición de datos entre el texto y las tablas y figuras.

**Discusión.** Se enfatizarán los aspectos nuevos e importantes del trabajo y sus conclusiones. Deben explicarse, no repetirse, los resultados obtenidos, su fiabilidad, sus limitaciones y sus correlaciones con resultados de otros autores. Debe resaltarse la trascendencia clínica del estudio y su proyección futura.

**Conclusiones.** Serán escasas y concisas. Se evitará cualquier tipo de conclusión que no se desprenda claramente de los resultados obtenidos.

### Agradecimientos

Sólo se expresarán a aquellas personas que hayan contribuido claramente a hacer posible el trabajo pero que no cumplan los requisitos de autoría.

### Bibliografía

Aparecerá en hoja aparte, al final del manuscrito, antes de las tablas y las figuras. Se incluirán únicamente aquellas citas que se consideren importantes y hayan sido leídas por los autores.

Se recomienda revisar los trabajos publicados en la *Revista Iberoamericana de Cirugía de la Mano* relacionados con el tema.

Todas las referencias deben estar citadas en el estilo establecido para esta revista. Sistema Vancouver: numeración en números arábigos en superíndices, numeradas de forma consecutiva en orden a su aparición en el texto. Las referencias que se citan solamente en las tablas o leyendas deben ser numeradas de acuerdo con la secuencia establecida por la primera identificación en el texto de dicha tabla o figura. El nombre abreviado de la Revista iberoamericana de Cirugía de la mano es Rev Iberoam Cir Mano.

Los ejemplos de citas bibliográficas se detallan a continuación:

#### Artículo de una revista:

Autor/es. Título del artículo. Abreviatura internacional de la revista. Año; volumen (número): página inicial y final del artículo.

Saunders RA, Frederic HA, Hontas RB. The Sauvé-Kapandji procedure: a salvage operation for the distal radioulnar joint. *J Hand Surg Am.* 1991;16(6):1125-9.

#### Libro autor individual:

Autor/es. Título del libro. Edición. Lugar de publicación: Editorial; año.

Taleisnik J. *The Wrist.* New York: Churchill Livingstone; 1985.

#### Capítulo de un libro con editores:

Autor/es del capítulo. Título del capítulo. En: Director / Recopilador del libro. Título del libro. Edición. Lugar de publicación: Editorial; año. p. página inicial-final del capítulo.

Bowers WH. The distal radioulnar joint. En: Green PD (Ed). *Operative Hand Surgery.* 3a ed. New York: Churchill Livingstone; 1993. p. 973-1020.

### Tablas

Las tablas se señalarán en el texto de forma correlativa según el orden de aparición en el texto y con números arábigos.

Se enviarán como el resto de figuras en archivos separados.

En el manuscrito se detallará en hoja aparte los pies de cada figura en el que se describirán las abreviaturas empleadas en orden alfabético. Se deben identificar las medidas estadísticas de variación, tales como la desviación estándar y el error estándar de la media. Deben completar y no duplicar el texto.

### Figuras

Se enviarán en archivos independientes indicando en el nombre del archivo el número de figura.

Irán numeradas de manera correlativa en números arábigos (por ejemplo, fig.1). En caso de que una figura esté compuesta por más de una imagen, estas se identificarán en el texto con el número y una letra en minúscula (por ejemplo, fig. 1a, fig. 1b).

Se aceptarán figuras en los formatos deben ser bmp, jpg, png o tiff, con un mínimo de 300 puntos por pulgada (ppp) y

tamaño mínimo de 8 cm. Es muy importante que las copias fotográficas sean de calidad inmejorable para poder obtener así buenas reproducciones.

Se evitará la identificación de los enfermos, Si esto no fuera posible, se deberá estar en posesión del consentimiento informado por escrito.

Asimismo, los autores son responsables de obtener los oportunos permisos para reproducir en la *Revista Iberoamericana de cirugía de la Mano* del material (texto, tablas o figuras) publicado previamente. Estos permisos deben solicitarse tanto al autor como a la editorial que ha publicado dicho material.

#### Pie de la figura

Deberá contener información suficiente para poder interpretar los datos presentados sin necesidad de recurrir al texto. Cuando se usen símbolos, flechas, números o letras para identificar parte de las ilustraciones, deberán explicarse claramente.

Los pies de la figura irán en una sección independiente al final del texto del manuscrito.

## POLÍTICA EDITORIAL

Los juicios y opiniones expresados en los artículos y comunicaciones publicadas en la *Revista Iberoamericana de Cirugía de la Mano* son del autor o autores, y no necesariamente del Comité editorial. Tanto el Comité editorial como la empresa editora declinan cualquier responsabilidad sobre dicho material. Ni el Comité editorial ni la empresa editora garantizan o apoyan ningún producto que se anuncie en la *Revista*, ni garantizan las afirmaciones realizadas por el fabricante sobre dicho producto o servicio.

## PROCESO EDITORIAL

El Comité editorial de la *Revista Iberoamericana de Cirugía de la Mano* acusa recibo de los trabajos remitidos e informa-

rá acerca de la decisión de aceptación, modificación o rechazo.

La valoración de los trabajos, que seguirá un protocolo establecido a tal efecto, será anónima y por dos revisores externos. Este proceso de evaluación inicial tiene una duración de entre 3 y 4 meses.

Para salvaguardar la revisión ciega no debe aparecer el nombre de los autores, ni su procedencia, ni referencias al centro o centros donde se ha desarrollado el trabajo en ninguna de las secciones del manuscrito a excepción de en la página del título.

En el caso de que el trabajo precisara modificaciones, éstas deben ser remitidas a la *Revista* en el plazo fijado para ello. Si transcurridos 3 meses desde la fecha prevista no se reciben las modificaciones, el trabajo se devolverá al autor responsable y se desestimará para su publicación. No se aceptará de forma definitiva ningún trabajo hasta que la totalidad de las correcciones hayan sido satisfechas.

Siempre que el Comité editorial solicite versiones modificadas, los autores deberán remitir la nueva versión un plazo máximo de 15 días acompañada de una carta redactada en la que se exponga de forma detallada los cambios realizados por sugerencias del propio Comité Editorial así como por las recomendaciones de los expertos consultados.

El Comité editorial se reserva el derecho de realizar cambios o introducir modificaciones en el estudio en aras de una mejor comprensión de éste, sin que de ello se derive un cambio de su contenido. El autor necesitará aprobar la versión editada por el Comité editorial.

Se enviará una prueba de composición del artículo al autor responsable de la correspondencia. La prueba se revisará y se marcarán los posibles errores, devolviendo las pruebas revisadas en un plazo de 48 horas.

Estas pruebas de impresión tienen por objeto detectar errores tipográficos, ortográficos o de forma. Igualmente, será responsable de la revisión del texto en inglés. No se aceptarán correcciones que afecten al contenido o que modifiquen el artículo en su sentido original. De no recibir estas pruebas en el plazo fijado, el Comité editorial no se hará responsable de cualquier error u omisión que pudiera publicarse.

El Comité editorial se reserva el derecho de admitir o no las correcciones efectuadas por el autor en la prueba de impresión.